

PLAN DU CHAPITRE I

LES BIENFAITS DE L'ESPRIT D'ÉVEIL

Le Titre

L'hommage du traducteur

Le Texte

A. Introduction

1. Hommage
 - a. Objectif
 - b. Résumé
 - c. Explication du texte
2. Promesse de composition
 - a. Identifier le propos
 - b. Éviter l'erreur d'une fabrication personnelle
 - c. Éviter la redondance
 - d. Identifier les quatre éléments : le propos, la finalité, le but ultime et le lien
3. Humilité et raisons d'éprouver de la joie à composer
 - a. Humilité – l'altruisme ne motive pas essentiellement la composition du traité
 - b. Raisons d'éprouver de la joie à composer
 - c. Montrer que ce texte peut aussi profiter à d'autres dont la fortune égale celle [de l'auteur]

B. Explication proprement dite de la voie graduée

1. Incitation à extraire l'essence de cette [précieuse vie humaine] dotée de libertés et de attributs
2. Exposé de la manière d'extraire l'essence des libertés et des attributs
 - a. Exposé général
 - b. Exposé de chaque sujet individuellement
 - i. Contempler les bienfaits de cultiver l'esprit d'Éveil
 - 1) Indications sur la pertinence d'éviter les actions non-vertueuses et d'accomplir les actions vertueuses

3. Contemplation détaillée des bienfaits de l'esprit d'Éveil
 - a. Exposé des bienfaits de l'esprit d'Éveil
 - i. L'esprit d'Éveil est capable de détruire tous les méfaits et d'accomplir toutes les vertus
 - 1) Il détruit les graves méfaits
 - 2) Il a la capacité de conférer la félicité suprême
 - 3) Il a la capacité d'exaucer tous nos souhaits quels qu'ils soient
 - ii. Obtention d'un titre et d'une mission exceptionnels
 - iii. Exposé des bienfaits au moyen d'exemples
 - 1) Exemple qui illustre la transformation de la médiocrité en excellence
 - 2) Exemple qui illustre la difficulté de l'obtenir et sa grande valeur
 - 3) Exemple qui illustre le caractère inépuisable et croissant de son résultat
 - 4) Exemple qui illustre sa capacité à protéger de terribles dangers
 - 5) Exemple qui illustre le fait qu'il détruit facilement les actions négatives
 - 6) Les bienfaits tels qu'enseignés dans les sutras
 - b. Identifier la nature de l'esprit d'Éveil
 - i. Divisions du point de vue de sa nature
 - ii. Exposé de ses divisions au moyen d'exemples
 - iii. Exposé de la différence entre les bienfaits de l'aspiration et de l'engagement
 - 1) Les bienfaits de la bodhichitta d'aspiration
 - 2) Les bienfaits de la bodhichitta d'engagement
 - c. Raisons pour lesquelles de tels bienfaits en découlent
 - i. Citation des discours
 - ii. Établir ces bienfaits par la logique
 - 1) Prouver que des bienfaits découlent de la bodhichitta d'aspiration
 - a) Puisque les activités générant la vertu sont illimitées, leurs bienfaits sont immenses

- b) Aucune autre intention bienveillante ne le surpasse
 - c) Les êtres n'ont même pas une telle intention bienveillante pour eux-mêmes
 - d) Conclusion et louange
- 2) Prouver que des bienfaits découlent de la bodhichitta d'engagement
- a) Les bienfaits proprement dits
 - b) Établir leur validité
 - c) Éliminer les doutes
- d. Louanges de ceux qui cultivent l'esprit d'Éveil
- i. Ils sont dignes d'éloges car, mus par la grande compassion, ils agissent en amis, sans même qu'on les en prie
 - ii. Puisque ceux qui n'accomplissent que peu de bienfaits sont dignes de recevoir des compliments, eux, qui accomplissent tous les bienfaits et tous les bonheurs, méritent tous les éloges
 - iii. Ils sont dignes d'éloges car ils sont un champ suprême
 - 1) Raisons pour lesquelles il est incorrect de dénigrer, même légèrement, les héros de l'Éveil
 - 2) Raisons pour lesquelles il convient de cultiver la foi
 - 3) C'est pourquoi, il convient de leur rendre hommage et de prendre refuge auprès d'eux

PLAN DU CHAPITRE II

RÉPARATION DES MÉFAITS

Comment s'exercer à la conduite après avoir produit
les deux bodhichittas

A. Adopter l'esprit d'Éveil

B. Offrandes

1. Pourquoi faire des offrandes

2. Offrandes proprement dites

a. Offrande d'objets sans propriétaire

i. Les substances offertes

ii. Comment les offrir

iii. Raisons pour lesquelles on offre des objets sans propriétaire

b. Offrande de son propre corps

c. Offrandes créées par l'esprit

i. Offrandes ordinaires

1) Ablutions

a) Le lieu des ablutions

b) Comment procéder aux ablutions

c) Essuyer le corps saint

2) Vêtements

3) Ornements

4) Onguents

5) Fleurs

6) Encens

7) Nourriture

8) Lumière

9) Offrir une demeure inimaginable

10) Parasol

11) Musique

a) Bénir les offrandes pour qu'elles ne cessent jamais

ii) Offrandes insurpassables

C. Prostrations

1. Exprimer des louanges verbalement
2. Prostrations physiques
 - a. Se prosterner devant les Trois Joyaux
 - b. Se prosterner devant les bases qui permettent la conception de l'esprit d'Éveil
 - c. Se prosterner devant les abbés, les maîtres et autres

D. Prise de refuge

1. Refuge causal
2. Refuge résultant

E. Réparation des méfaits au moyen des quatre forces

1. Présentation générale
2. Présentation de chaque force individuellement
 - a. La force qui s'adonne pleinement au rejet
 - i. Après avoir analysé la façon dont les méfaits ont été commis, les regretter
 - 1) Requérir l'attention de nos confesseurs
 - 2) Confesser les méfaits en général, du point de vue de leur chronologie, de leurs causes et de leur aspect
 - 3) Confesser les méfaits graves commis envers les objets spéciaux
 - 4) Confesser avec un regret né d'une réflexion sur les résultats non désirés
 - ii. Cultiver le regret et prendre refuge par peur de mourir sans s'être débarrassé de ces méfaits
 - iii. Cultiver le regret grâce à une contemplation détaillée de la façon dont les méfaits sont commis en quête de buts dénués de sens
 - 1) Regretter les méfaits commis pour nos amis, notre corps et nos possessions car nous ignorons qu'ils n'étaient pas fiables
 - 2) Exemple qui illustre que ceux-ci ne seront plus qu'un souvenir au moment de la mort
 - 3) Puisqu'il est évident, même au jour d'aujourd'hui, que ces choses ne sont pas fiables, regrettons les méfaits commis

- 4) Regretter les méfaits commis parce qu'on ne réalise pas que le moment de la mort est incertain
- iv. Réfléchir à la façon dont les méfaits provoquent de grandes peurs
 - 1) La peur de mourir sans s'être débarrassé des méfaits tandis que la durée de la vie ne peut pas être rallongée et qu'à chaque instant la mort se rapproche inexorablement
 - 2) Si les méfaits ne sont pas purifiés, il faudra faire l'expérience de souffrances dans cette vie même
 - a) Si les méfaits ne sont pas purifiés, les amis et les proches ne pourront pas nous sauver des souffrances de perdre la vie
 - b) Avoir peur car on n'a pas accompli d'actions méritoires
 - c) Être accablé par les remords
 - 3) Raison pour laquelle une immense peur s'élève
 - 4) Manière dont on sera tourmenté par les souffrances dans les prochaines vies
- b. La force du support
 - i. S'en remettre dès maintenant au refuge dans les Trois Joyaux
 - ii. S'en remettre aux puissantes prières des enfants des vainqueurs
 - iii. Après avoir pris refuge en eux, mettre leurs enseignements en pratique
- c. La force qui s'adonne pleinement à l'antidote
 - i. Les raisons pour lesquelles il convient de s'efforcer de purifier les méfaits
 - 1) L'exemple de la maladie illustre la nécessité de purifier les méfaits sans délai
 - a) Présenter l'exemple et sa signification
 - b) La maladie des trois poisons présente de grands défauts mais rare est le remède qui la détruit
 - c) C'est pourquoi il faut pratiquer selon les conseils du médecin suprême
 - 2) L'exemple de l'abîme illustre la nécessité de les purifier
 - ii. Il convient de s'y efforcer sans délai

- 1) S'efforcer d'appliquer les antidotes aux méfaits dès aujourd'hui
 - 2) Comme il n'y a aucune raison de ne pas avoir peur des souffrances, il est incorrect d'être paresseux dans la pratique de la voie
- d. La force qui se détourne des méfaits
- i. S'abstenir, dès maintenant, de commettre des méfaits grâce au regret qu'ils inspirent
 - 1) Abandonner les méfaits dénués de sens
 - a) Puisque les possessions matérielles ne sont pas fiables, il est absurde de s'y attacher
 - b) Il est incorrect de s'attacher aux proches et aux amis
 - 2) S'efforcer, jour et nuit, de mettre en pratique les méthodes qui libèrent des méfaits
 - ii. Confesser les méfaits commis par le passé
 - 1) Ce que l'on confesse
 - 2) Comment les confesser
 - iii. Après avoir requis l'attention des protecteurs, promettre de se détourner des méfaits

PLAN DU CHAPITRE III

ADOPTER L'ESPRIT D'ÉVEIL

Commencer par réunir toutes les conditions propices grâce aux pratiques de réjouissance en la vertu et autres, puis adopter l'esprit d'Éveil à proprement parler

A. Préparation

1. Se réjouir de la vertu
 - a. Se réjouir des vertus qui causent les états élevés et de celles qui en résultent
 - b. Se réjouir des vertus qui causent l'obtention de la libération seule et de celles qui en résultent
 - c. Se réjouir des vertus qui causent l'obtention de l'Éveil insurpassable et de celles qui en résultent
2. Requête de tourner la roue de la Doctrine
3. Requête de ne pas passer au-delà des peines
4. Dédier les vertus
 - a. Dédicace générale
 - b. Dédicace pour les malades
 - c. Dédicace pour anéantir la faim et la soif
 - d. Dédicace pour que la vertu devienne la cause de tout ce que l'on désire
5. En préambule à la pratique de la perfection transcendante de la générosité, cultiver l'état d'esprit qui donne son corps, ses possessions et ses vertus fondamentales
 - a. Cultiver l'état d'esprit qui donne son corps, ses possessions et ses vertus fondamentales
 - i. Comment en faire don
 - ii. Raisons pour lesquelles il est correct de donner véritablement
 - 1) C'est en abandonnant l'attachement envers tous les objets que l'au-delà des peines est atteint
 - 2) Il convient d'en faire don aux êtres car ils sont un champ suprême de générosité

- iii. Comment pratiquer une fois que le don a été effectué
 - 1) Arrêter, dès aujourd'hui, de considérer que mon corps est indépendant
 - 2) Exposé détaillé du sens de ceci
 - 3) Appliquer cela aux activités appropriées
 - b. Prier pour que les vertus deviennent des causes intarissables
 - i. Prier pour qu'elles procurent uniquement des bienfaits à autrui
 - ii. Prier pour que les pensées d'autrui ne soient jamais stériles
 - iii. Prier pour que les actions d'autrui ne soient jamais stériles
 - c. Prier pour que les vertus deviennent des causes de ressources matérielles
 - i. Prier pour devenir soi-même tout ce dont autrui a besoin
 - ii. Prier pour des actions et une durée de temps immenses
 - iii. Prier pour que l'objet des prières s'accomplisse sans interruption
- B. Rite proprement dit
- C. Rite de conclusion
- I. Nourrir la béatitude en notre cœur
 - a. Nourrir la béatitude à l'idée que l'esprit d'Éveil accomplit notre propre dessein
 - i. Glorifier l'esprit d'Éveil pour exalter notre béatitude
 - ii. Une fois que l'on a adopté la bodhichitta, s'exercer à l'attention
 - iii. Cultiver la béatitude à l'idée d'avoir découvert la rarissime bodhichitta
 - b. Nourrir la béatitude à l'idée que l'esprit d'Éveil accomplit le dessein d'autrui
 - i. L'esprit d'Éveil élimine les souffrances des êtres
 - 1) L'esprit d'Éveil détruit le seigneur de la mort des êtres errants
 - 2) L'esprit d'Éveil détruit la pauvreté
 - 3) L'esprit d'Éveil détruit la maladie
 - 4) L'esprit d'Éveil détruit les souffrances du samsara en général
 - 5) L'esprit d'Éveil détruit spécifiquement les souffrances des mauvaises destinées

- ii. L'esprit d'Éveil est capable d'éradiquer les causes de ces souffrances : les voiles
 - 1) L'esprit d'Éveil éradique les voiles des perturbations mentales
 - 2) L'esprit d'Éveil éradique les voiles à la connaissance
 - iii. L'esprit d'Éveil est capable de prodiguer tous les bienfaits et toutes les félicités
 - 1) L'esprit d'Éveil prodigue tous les bienfaits
 - 2) L'esprit d'Éveil prodigue toutes les félicités
2. Inciter les autres à célébrer

PLAN DU CHAPITRE IV

L'ATTENTION

Comment cultiver l'attention, ce gardien qui empêche l'esprit d'Éveil et sa conduite de s'étioier

A. Enseignement bref sur la façon de cultiver l'attention

B. Exposé détaillé

1. Cultiver l'attention vis-à-vis de l'esprit d'Éveil

a. Raisons pour lesquelles il est incorrect de rejeter l'esprit d'Éveil

b. Inconvénients de son rejet

i. Rejeter l'esprit d'Éveil conduit à renaître dans les mauvaises destinées

1) Pourquoi rejeter la bodhichitta mène aux mauvaises destinées

2) Fournir la preuve de cela

3) Dissiper les contradictions

ii. L'activité altruiste dépérit

1) La gravité de la transgression entraînée par la dégénérescence de l'esprit d'Éveil provoque la détérioration de l'activité altruiste

2) Compromettre la vertu d'autres héros de l'Éveil s'apparente [au rejet de la bodhichitta] et mène aux mauvaises destinées

3) Les raisons de cela

iii. L'obtention des terres est reportée

2. Cultiver l'attention vis-à-vis de l'entraînement

a. Être attentif à l'abandon des méfaits

i. Si nous n'abandonnons pas les méfaits et les transgressions, nous devons continuellement renaître dans les mauvaises destinées

ii. Les vainqueurs et leurs enfants deviennent neutres à notre égard

iii. Difficulté d'obtenir les libertés et les attributs

- 1) La dégénérescence de l'esprit d'Éveil rend l'obtention des libertés et des attributs dotés des conditions propices que sont les quatre roues très difficile
 - 2) Même si nous les obtenons, ils périssent rapidement, il faut donc faire des efforts
- iv. Une fois né dans les mauvaises destinées, nous n'aurons pas le loisir d'accomplir la vertu
- 1) Une fois nés dans les mauvaises destinées, nous n'aurons pas le loisir d'accomplir la vertu
 - 2) Si nous ne faisons pas d'efforts lorsque nous avons obtenu une renaissance dans les destinées heureuses, dans les mauvaises destinées nous ignorerons ce qu'il faut cultiver et ce qu'il faut abandonner
 - 3) Il est extrêmement difficile de se libérer des mauvaises destinées
- v. Raison pour laquelle il est difficile d'obtenir les libertés et les attributs
- b. Être attentif à la familiarisation avec la vertu
- i. Ayant accumulé une infinité de méfaits dans le passé, maintenant il faut s'efforcer de les abandonner
 - ii. Raisons pour lesquelles faire l'expérience une fois des souffrances des mauvaises destinées ne suffit pas à faire cesser ces dernières
 - iii. Raisons pour lesquelles il faut s'efforcer d'appliquer les antidotes aux méfaits
- 1) Si une fois que l'on obtient les libertés et les attributs, on ne s'efforce pas d'accomplir la vertu, on se trahit soi-même
 - 2) On doit faire l'expérience de souffrances dans cette vie même
 - 3) On sera accablé par les souffrances des mauvaises destinées dans les vies futures
 - 4) Raisons pour lesquelles il convient de s'efforcer d'accomplir la vertu et d'abandonner les méfaits
 - a) Gâcher les libertés et les attributs et se faire conduire une fois encore dans les mauvaises destinées est digne d'un fou
 - b) Contempler la cause de cette confusion

- c. Être attentif à l'abandon des perturbations mentales
- i. Réfléchir aux inconvénients des perturbations mentales
 - 1) Réfléchir à la façon dont les perturbations mentales nous nuisent
 - a) Elles nous privent de liberté
 - b) Elles donnent lieu à des souffrances incommensurables
 - c) Elles nous nuisent pendant une durée de temps infinie
 - d) Raisons pour lesquelles il est inapproprié de se faire l'ami des perturbations mentales
 - 2) Il est inapproprié de tolérer les perturbations mentales
 - a) Réfléchir au fait qu'elles nuisent à l'esprit
 - b) Réfléchir au fait qu'elles nuisent au corps
 - 3) Développer la force mentale qui permet de les détruire
 - ii. Il est incorrect de se décourager face aux difficultés que l'on rencontre lorsque l'on abandonne les perturbations mentales
 - 1) Revêtir l'armure capable de détruire les perturbations mentales et ne pas se décourager face aux difficultés
 - 2) Bienfaits de l'enthousiasme persévérant qui vise à détruire les perturbations mentales
 - a) Puisque [l'enthousiasme persévérant qui vise à détruire les perturbations mentales] est la cause de l'excellent accomplissement du but personnel, il est juste de tolérer les difficultés [qui y sont relatives]
 - b) Puisqu'il est la cause de l'excellent accomplissement du but altruiste, il est juste de tolérer les difficultés [qui y sont relatives]
 - c) Raisons pour lesquelles il faut parfaitement accomplir toutes les promesses que l'on a faites dans le passé
 - 3) Conclure qu'il faut persévérer avec enthousiasme dans le but de détruire les perturbations mentales
 - a) S'efforcer d'appliquer les antidotes aux perturbations mentales
 - b) S'efforcer de ne jamais passer sous le contrôle des perturbations mentales
 - iii. Puisque par l'effort on les abandonne, cultiver la réjouissance dans la capacité même à les abandonner

- 1) Si les perturbations mentales de notre propre continuum mental sont déracinées, il n'y reste plus de support pour qu'elles y demeurent
- 2) Il est possible de les abandonner si l'on s'y efforce car elles sont fondées dans l'erreur
- 3) Si elles sont déracinées, elles n'ont plus de support sur lequel demeurer, il est donc juste de les abandonner

C. Résumé

PLAN DU CHAPITRE V

LA VIGILANCE

Comment s'entraîner à l'éthique : exposé de la manière de préserver la mémoire et la vigilance comme outils particuliers qui maintiennent purement tout ce qui est vertueux

A. Exposé général

1. Raisons pour lesquelles, après avoir produit l'esprit d'Éveil, il faut s'exercer aux entraînements
2. Enseigner que l'on n'atteint pas la bouddhité en s'entraînant uniquement à la méthode ou uniquement à la sagesse
3. Présentation des étapes selon lesquelles il faut s'exercer aux entraînements
 - a. Les causes des six perfections transcendantes
 - b. La nature des six perfections transcendantes
 - c. Les divisions des six perfections transcendantes
 - d. La signification du nom des six perfections transcendantes
 - e. Les résultats des six perfections transcendantes

B. Exposés spécifiques

- I. Exposé du contenu du chapitre
 - a. Explication détaillée de la façon de pratiquer
 - i. Protéger son esprit afin de protéger les entraînements
 - 1) En protégeant l'esprit, on protège tous les entraînements
 - a) Enseignement bref sur la nécessité de protéger l'esprit
 - b) Les inconvénients de la détérioration de l'esprit
 - c) Les bienfaits de la protection de l'esprit
 - i) Enseignement bref
 - ii) Explication détaillée
 - 2) Raisons de cela
 - a) Les défauts dépendent de l'esprit
 - i) Citations

- ii) Raisonnement logique
- iii) Résumé
- b) Les qualités dépendent de l'esprit
 - i) La générosité dépend de l'esprit
 - 1' Parfaire la perfection transcendante de la générosité ne dépend pas de l'élimination de la pauvreté de tous les êtres
 - 2' Elle est parachevée en cultivant l'intention de donner
 - ii) L'éthique dépend de l'esprit
 - 1' Il est incorrect d'affirmer que parfaire la perfection transcendante de l'éthique implique la raréfaction de victimes de meurtre
 - 2' Elle est parachevée en cultivant un état d'esprit qui se détourne de la malveillance
 - iii) La patience dépend de l'esprit
 - 1' Signification
 - 2' Illustration
 - 3' Associer signification et illustration
 - iv) L'enthousiasme persévérant dépend de l'esprit
 - v) La concentration dépend de l'esprit
 - vi) La sagesse dépend de l'esprit
- 3) S'efforcer de protéger l'esprit
 - a) Enseignement
 - b) Explication
 - i) Comment protéger l'esprit
 - ii) Raisons pour lesquelles il est nécessaire de protéger l'esprit
 - iii) Bienfaits de le protéger
 - iv) S'exercer à la mémoire afin de protéger l'esprit
- ii. Protéger la mémoire et la vigilance, permet de protéger l'esprit
 - 1) Enseignement
 - 2) Explication
 - a) Inconvénients du manque de vigilance

- i) Si l'on est dépourvu de mémoire et de vigilance, quoi que l'on fasse, nos actions seront faibles
 - ii) La sagesse ne deviendra pas parfaitement pure
 - iii) L'éthique ne deviendra pas parfaitement pure
 - iv) Les vertus accumulées précédemment déclineront
 - v) L'accomplissement des vertus auxquelles on ne s'est pas exercé auparavant sera entravé
- b) Protéger la mémoire permet de préserver la vigilance
 - i) Enseignement
 - ii) Explication
 - 1' Condition extérieure : s'en remettre à un ami spirituel vertueux
 - 2' Condition intérieure : une application mentale correcte
 - 3' Comment la mémoire concourt à la vigilance
 - a' Comment engendrer la mémoire
 - b' Comment engendrer la vigilance grâce à cela
- iii. Comment s'entraîner à la conduite qui protège l'esprit grâce à la mémoire et la vigilance
 - i) Comment s'entraîner à l'éthique qui s'abstient des actions négatives
 - a) S'efforcer d'épurer les comportements des trois portes
 - i) Examiner le comportement de la parole et du corps
 - 1' Avant une activité physique, examiner la motivation
 - 2' Conseils concernant comment regarder et autre
 - a' Enseignement général sur la conduite du regard
 - b' Comment agir quand on est fatigué
 - c' Comment agir lorsque l'on est en présence d'autres personnes
 - d' Comment agir au moment où l'on se repose
 - 3' Appliquer cela aux autres comportements
 - 4' Examiner notre comportement dans la continuité
 - ii) Examiner le comportement de l'esprit
 - 1' Fixer son esprit sur l'observation de la vertu

- 2' Examiner si l'esprit est centré en un point sur la vertu
 - iii) Explication concernant le contexte des actions permises et défendues
 - b) Se protéger de toute détérioration
 - i) Se protéger de la détérioration des entraînements physiques
 - 1' Ne pas succomber au pouvoir de la distraction
 - 2' Abandonner les actions insignifiantes
 - 3' Examiner l'intention de notre motivation au moment de s'engager dans une action
 - a' Enseignement
 - b' Explication
 - i' Comment agir quand on désire engendrer des perturbations mentales
 - ii' Comment agir quand on est distrait ou autre
 - iii' Comment agir quand on est prospère et honoré
 - iv' Comment agir quand on contemple le but altruiste
 - v' Comment agir quand on veut céder à la belligérance, au découragement ou autre
 - c' Sens résumé
 - ii) Se protéger de la détérioration des entraînements mentaux
 - 1' Se protéger avec les antidotes particuliers
 - 2' Les antidotes communs
 - 3' Comment s'appliquer à cultiver les antidotes
- 2) Comment s'entraîner à l'éthique qui rassemble les dharma vertueux
 - a) Abandonner l'attachement au corps qui empêche l'entraînement à l'éthique
 - i) Exemple qui illustre l'absurdité de l'attachement au corps
 - ii) Méditer sur l'impureté du corps

- iii) Réfléchir à l'inanité du corps
 - 1' Si l'on divise le corps en plusieurs parties et qu'on l'examine, on constatera qu'il n'a aucune essence fiable
 - 2' Étant donné qu'il est sans essence, il est absurde de s'y attacher
- iv) Raisons pour lesquelles il est absurde d'être attaché au corps
- v) Étant donné qu'il périt rapidement, il est approprié de l'utiliser pour la vertu
 - 1' Il est approprié d'utiliser ce corps périssable pour la vertu car la mort survient rapidement
 - 2' Exemple qui illustre qu'il est déraisonnable de le soigner par attachement s'il est apathique
 - 3' Le forcer à accomplir ce que l'on veut en le rémunérant
 - 4' Il est approprié d'accomplir le bien de tous les êtres en le considérant comme un véhicule
- b) Développer la compétence à accomplir la vertu
 - i) Ennobler les activités ordinaires
 - 1' Comment agir quand on rencontre d'autres personnes
 - 2' Comment agir quand on manipule des objets
 - 3' Accomplir toutes les activités avec noblesse
 - ii) Développer la compétence à éviter les méfaits comportementaux en compagnie d'autrui
 - 1' Comment agir lorsque quelqu'un s'exprime de façon bénéfique
 - 2' Comment s'exprimer honnêtement
 - 3' Comment agir devant l'accomplissement de la vertu
 - 4' Comment agir quand on exprime les qualités d'autrui
 - 5' Les bienfaits de rendre les autres heureux
 - iii) Développer la compétence à s'engager dans les actions des trois portes

- 1' Comment agir lorsqu'on s'exprime
- 2' Comment agir lorsqu'on regarde
- 3' N'entreprendre que des actions vertueuses
 - a' Faire des offrandes aux champs d'offrandes particuliers
 - b' Accomplir les actions vertueuses par soi-même
 - c' S'engager dans les vertus de plus en plus élevées et vérifier son objectif avant d'agir
- 3) Comment s'entraîner à l'éthique qui accomplit le bien des êtres
 - a) Se dévouer au bienfait d'autrui
 - b) La conduite qui rassemble autrui en évitant d'être souillé par les offenses
 - i) Rassembler grâce aux biens matériels
 - 1' La différence entre les vêtements et la nourriture que l'on donne et que l'on ne donne pas
 - 2' Ne pas nuire au corps pour des actions de moindre importance
 - 3' Explication du moment propice et de la nécessité de faire don de son corps
 - ii) Réunir grâce à la Doctrine
 - 1' Comportements physiques de l'auditoire qui interdisent l'exposé de la Doctrine
 - 2' Examiner en particulier l'attitude mentale des réceptacles
 - 3' Ne pas inciter à l'inférieur ceux qui sont inspirés par le vaste
 - c) S'exercer dans la conduite immaculée qui inspire le cœur des autres
 - i) Explication détaillée
 - 1' Abandonner les comportements physiques accompagnés d'offenses et ne pas anéantir la foi d'autrui
 - 2' Comment se conduire lorsque nous indiquons le chemin, etc.
 - 3' Comment se conduire au coucher
 - ii) Résumé

- iv. Auxiliaires qui permettent de perfectionner l'entraînement
 - 1) Explication détaillée
 - a) La cause de la purification de l'entraînement
 - b) La base de l'entraînement
 - c) Objectif
 - i) Dédier la vertu pour le bien de tous les êtres
 - ii) Ne jamais rejeter l'ami spirituel du grand véhicule ni les entraînements du grand véhicule
 - d) Fondements de l'écoute et de la réflexion
 - i) Se fonder sur le corpus des soutras
 - ii) Se fonder sur les commentaires
 - 2) Conclusion
- b. Conclure par la nécessité de mettre la signification [de ces lignes] en pratique sans se contenter de belles paroles
 - i. Nécessité de maintenir la mémoire et la vigilance dans toutes les situations de l'entraînement
 - ii. Sens véritable

PLAN DU CHAPITRE VI

LA PATIENCE

Comment s'entraîner à la patience

- A. Contrecarrer les obstructions à l'emploi et au maintien des antidotes en s'adonnant à la méditation sur la patience
 - 1. Réflexion sur les inconvénients de la colère
 - a. Les inconvénients invisibles
 - i. La colère détruit les vertus fondamentales
 - ii. Ayant compris les défauts de la colère et les qualités de la patience, s'efforcer de cultiver la patience
 - b. Les inconvénients visibles
 - i. La colère anéantit les moments de bonheur mental et physique
 - ii. Elle détruit les amitiés et autres
 - c. Enseignement bref sur les inconvénients
 - 2. Réflexion sur les avantages de la patience
- B. Prendre à cœur les méthodes qui concourent à la patience
 - 1. Supprimer les causes de la colère
 - a. La nature de ses causes est défectueuse
 - b. Exhorter à l'effort dans les méthodes qui s'opposent à la colère
 - c. Exposé principal des méthodes qui s'y opposent
 - i. Il ne faut pas engendrer un état d'esprit malheureux
 - ii. Les raisons de cela
 - 2. Ayant analysé scrupuleusement les causes qui concourent à la colère, s'efforcer de les abandonner
 - i. Enseignement général sur les catégories de facteurs qui provoquent la colère
 - ii. Contrecarrer la colère envers ce que l'on ne veut pas
 - 1) Contrecarrer la colère envers ceux qui m'offensent
 - a) Être patient envers l'occurrence de souffrances

- i) Cultiver la patience qui accepte délibérément les souffrances
 - 1' Réflexion sur le fait que les phénomènes contaminés ne sont pas au-delà de la nature de la souffrance
 - 2' Réflexion sur les bienfaits de la familiarisation à la souffrance
 - 3' Réflexion sur le fait que, grâce à la familiarisation, ce conseil n'est pas difficile à appliquer
 - a' Explication détaillée
 - i' Démontrer que par la familiarisation ce conseil devient facile à mettre en œuvre
 - ii' Démontrer cela grâce à un exemple
 - iii' Objets de la patience
 - iv' Exemple qui illustre le fait que, grâce à la familiarisation, la force de la patience augmente
 - b' Résumé
 - 4' Les bienfaits de s'efforcer d'abandonner les perturbations mentales
 - 5' Explication détaillée des bienfaits de la familiarisation à la souffrance
- ii) Cultiver la patience qui est résolue à contempler la Doctrine
 - 1' Explication détaillée
 - a' Puisque la colère, le colérique, etc. dépendent de causes, ils ne sont pas indépendants
 - i' La colère et le colérique ne sont pas indépendants
 - (1) Raisons pour lesquelles il n'est pas logique de se mettre en colère envers les individus dotés de perturbations
 - (2) La colère n'est pas engendrée volontairement
 - (3) Toutes les offenses proviennent de conditions, donc elles ne sont pas indépendantes
 - (4) Leurs causes et conditions ne sont pas indépendantes

- b' Réfuter l'existence d'une cause indépendante
 - i' Réfuter l'indépendance du soi et du Principe des Énumérateurs
 - (1) Réfuter la production indépendante de manifestations par le Principe
 - (2) Réfuter l'indépendance de l'expérience des objets par un individu doté d'intelligence
 - ii' Réfuter le soi indépendant des logiciens
 - (1) Il est inexact qu'un phénomène permanent produise des résultats
 - (2) Il est inexact qu'il dépende de conditions
 - (3) Il n'existe pas de relations entre lui et des conditions
 - iii' Ayant conçu tous les êtres comme des illusions, il est incorrect de se mettre en colère
- c' De la nécessité de contrecarrer la colère

2' Résumé

- iii) Cultiver la patience qui est indifférente à l'hostilité
 - i' Prendre à cœur la méthode de la compassion
 - a' Certains êtres, sous le joug de l'ignorance, se font du mal à eux-mêmes
 - b' S'ils se tuent eux-mêmes par ignorance, il n'est pas étonnant qu'ils nuisent à autrui
 - c' C'est pourquoi il est juste d'avoir de la compassion
 - 2' Éliminer les causes de la colère
 - a' Si telle est la nature des êtres puérils, il est inapproprié de s'en irriter
 - b' Si la faute qui fait du mal est adventice, il est inapproprié de s'en irriter
 - c' L'analyse des causes directes et indirectes prouve qu'il est inapproprié d'être en colère
 - 3' Lorsque l'indésirable survient, comprendre que c'est le fait de nos offenses

a' Exposé principal

- i' Comprendre que les maux dont les autres m'affligent sont dus à mes offenses
- ii' Comprendre qu'ils sont les effets secondaires d'avoir pris ce corps, cause de souffrance
- iii' Comprendre qu'ils sont les effets de s'être attaché aux causes de souffrance dans les vies passées
- iv' Puisque ce sont mes actions qui forcent autrui à devenir des causes de souffrance, il est injuste d'être en colère
- v' La colère elle-même est erronée et illogique

b' Réfuter les objections

- i' Réfuter l'assertion qui prétend que les autres ne me sont pas bénéfiques
- ii' Réfuter l'assertion qui prétend que je ne nuis pas aux autres
- iii' Arrêter de répondre aux bienfaits de façon erronée

b) Être patient envers les humiliations

- i) Les humiliations et les calomnies ne me nuisent pas physiquement
- ii) Il est incorrect de se fâcher envers les personnes en colère
- iii) Il est incorrect de se mettre en colère parce qu'on fait obstacle à mes gains
 - 1' Puisque les gains déclinent rapidement, il est incorrect de se mettre en colère envers ce qui y fait obstacle
 - 2' Arrêter l'obtention de gains erronés
 - 3' Illustrer avec un exemple le fait qu'il est incorrect de s'attacher aux gains
 - 4' Raison pour laquelle il est incorrect de s'attacher aux gains
 - 5' Réfuter l'argument qui prône l'obtention de gains
- iv) Il est incorrect de se mettre en colère parce que les autres manquent de foi en moi

- 1' Si je me mets en colère parce que les critiques dirigées vers moi causent l'affaiblissement de la foi, il faudrait alors se mettre en colère quand les critiques sont dirigées vers autrui
- 2' Si l'on est patient face au manque de foi à l'égard d'autrui, il faudrait alors être patient également envers le manque de foi causé par les perturbations à mon égard
- 2) Arrêter la colère envers ceux qui offensent mes amis
 - a) L'arrêter grâce à la patience qui est résolue à contempler la Doctrine
 - i) Raisons pour lesquelles il est incorrect de se mettre en colère parce que l'on nuit aux statues, etc.
 - ii) De même, il est juste d'être patient envers ceux qui nuisent à nos amis
 - b) L'arrêter grâce à la patience qui est indifférente à l'hostilité
 - i) Il est absurde de se mettre en colère envers ce qui est animé seulement
 - ii) Raisons pour lesquelles il est absurde de se mettre en colère
 - iii) Contempler mes offenses
 - iv) Contempler les bienfaits de la patience
- 1' S'efforcer de ne pas laisser mes vertus se détériorer
- 2' Accepter volontairement des souffrances minimales éliminera les causes des souffrances des enfers
 - a' Exemple
 - b' Signification
- 3' Il est juste de se réjouir des difficultés qui permettent d'accomplir le grand dessein
 - a' Il faut regretter de n'avoir accompli ni le but personnel ni le but altruiste malgré ce gâchis de tant de corps dans le passé
 - b' Il faut se réjouir de l'accomplissement du bien de tous les êtres grâce à la patience face aux difficultés auxquelles je fais face aujourd'hui

- 3) Arrêter la colère envers ceux qui sont bienveillants à l'égard de mes ennemis
- a) Abandonner l'impatience envers les louanges et la renommée de mes ennemis
- i) Puisqu'elles sont la cause de mon propre bonheur, il faut les souhaiter
- ii) Puisqu'elles sont la cause du bonheur d'autrui, il est déraisonnable de ne pas les souhaiter
- 1' Si je ne souhaite pas le bonheur d'autrui, mon propre bonheur décline
- 2' C'est pourquoi il faut souhaiter le bonheur d'autrui
- b) Abandonner l'impatience envers l'accomplissement du bonheur de mes ennemis
- c) Abandonner l'impatience envers l'accomplissement de leur prospérité
- i) Contempler le fait que cela accomplit mes désirs
- 1' Il est approprié de se réjouir quand les êtres obtiennent des biens
- 2' Exemple
- 3' Si l'on ne désire pas cela, l'esprit d'Éveil se détériore
- ii) Contempler le fait qu'il n'y a rien en cela qui soit indésirable
- 1' Il est déraisonnable d'être jaloux des biens d'autrui
- 2' Il est déraisonnable de détruire ses propres qualités
- 3' Tandis qu'il est juste d'être consterné par ses propres méfaits, il est déraisonnable d'être jaloux de la vertu d'autrui
- iii. Arrêter la colère envers ce qui fait obstacle à ce que l'on veut
- 1) Il est incorrect d'être impatient envers ce qui empêche les maux d'affliger mes ennemis

LIVRE II

- a) Le malheur de mes ennemis ne m'est pas bénéfique
- b) Ma malveillance ne leur nuit pas
- c) Au contraire, cela me nuit

- i) Il est irrationnel de se réjouir des maux qui affligent mes ennemis
 - ii) Se complaire dans ces maux me causera de grandes souffrances
- 2) Il est incorrect de se fâcher envers ce qui s'oppose à mon bien ou à celui de ceux qui me sont chers
- a) Il est absurde d'être en colère envers ce qui fait obstacle aux dharmas mondains
 - i) Il est absurde d'être en colère envers ce qui fait obstacle à mes éloges et ma renommée
 - 1' La renommée et les éloges seuls sont inutiles
 - 2' Il est déraisonnable de souhaiter uniquement prendre du bon temps
 - 3' Considérer cela comme la seule chose souhaitable est irrationnel
 - a' La renommée et les éloges seuls sont inutiles
 - b' Être déçu lorsqu'ils sont perdus est digne d'un enfant
 - 4' Raison pour laquelle cela est irrationnel
 - a' Il est déraisonnable de s'attacher à la joie issue des louanges que l'on m'adresse
 - b' D'autre part, si, étant source de joie, elles sont souhaitables, il faudrait que tous les êtres se réjouissent
 - i' Exposé principal
 - ii' Ressentir de la joie quand on fait mes éloges n'est rien d'autre qu'une attitude puérile
 - ii) Réflexion sur les bienfaits
 - 1' Puisque ce qui fait obstacle aux éloges et à la renommée empêche les mauvaises destinées, il est illogique de s'en fâcher
 - a' S'accrocher aux éloges et à la renommée provoque l'émergence de toutes les offenses
 - b' Ce qui empêche cela empêche les mauvaises destinées

- 2' Puisque cela me libère de l'existence cyclique, il est illogique de s'en fâcher
 - a' Puisque ce qui fait obstacle aux louanges et autres me libère de l'existence cyclique, il est illogique de s'en fâcher
 - b' Puisque cela ferme la porte des souffrances, il est illogique de s'en fâcher
- b) Il est absurde d'être en colère envers ce qui fait obstacle aux mérites
- i) Se mettre en colère sous prétexte que cela fait obstacle aux mérites est absurde
 - 1' Demeurer dans l'ascétisme suprême
 - 2' Si je m'y oppose, je ferai moi-même obstacle à mes mérites
 - ii) Cela ne fait pas obstacle aux mérites
 - 1' Enseignement général
 - 2' Prouver cela grâce à un exemple
 - iii) Considérer mon ennemi comme digne de respect
 - 1' Puisqu'il permet d'engendrer des qualités, il faut le respecter
 - a' Il m'est très bénéfique
 - i' C'est un champ spécial et rare
 - ii' Il est approprié de s'en réjouir
 - iii' Il est approprié d'avoir un esprit bienveillant envers lui
 - b' Il ne dépend pas d'une intention bienveillante
 - i' Il est faux que, parce qu'il est dépourvu d'intention bienveillante, il ne doit pas être honoré
 - ii' Il est faux que, parce qu'il est doté d'intentions malveillantes, il ne doit pas être honoré
 - iii' Par conséquent, étant la condition objectale de la patience, il est digne d'hommages
 - c' Le considérer comme semblable à notre Fondateur

- i' Explication détaillée
 - (1) Des citations enseignent que les êtres et les bouddhas sont semblables en ce qu'ils sont des champs de mérites
 - (2) Prouver cela par le raisonnement logique
 - (a) La foi en les bouddhas et les êtres permet d'obtenir l'objet de désir ultime
 - (b) Puisque, grâce à la foi en les deux, on obtient similairement la bouddhété, il est absurde d'estimer l'un et de rejeter l'autre
 - (3) Réfuter les objections
 - (a) Réfuter l'idée qu'il ne faut pas cultiver une foi similaire en les bouddhas et les êtres puisque leurs qualités sont inégales
 - (b) Il est correct de cultiver une foi similaire pour les deux puisqu'une grande foi en l'un et l'autre sont toutes deux la cause de la bouddhété
 - (c) Il est approprié d'avoir foi en les êtres puisque, même s'ils ne possèdent qu'une fraction des qualités des bouddhas, les honorer engendre des mérites infinis

d' Conclusion

- 2' Leur porter du respect par foi en notre Fondateur
 - a' Leur porter du respect parce que notre Fondateur considère tous les êtres comme s'ils étaient siens tel son enfant unique
 - i' Démontrer que telle est la méthode principale qui permet la bouddhété
 - (1) Identifier la méthode principale qui permet de rendre la bonté des bouddhas avec gratitude
 - (2) Prouver cela
 - (a) Être patient avec les maux infligés par les êtres

- (b) Abandonner l'arrogance vis-à-vis des êtres
 - (c) Abandonner la malveillance
 - (i) Raisons pour lesquelles il est inapproprié de leur nuire
 - (ii) Si on leur nuit, il n'y a aucun moyen de plaire aux bouddhas
 - ii' Confesser les actions déplaisantes accomplies précédemment
 - iii' S'abstenir de recommencer à l'avenir
 - b' Enseigner brièvement qu'il faut donc respecter les êtres également
2. Les bienfaits de cultiver la patience
- a. Enseignement bref
 - b. Les bienfaits expliqués par le biais d'un exemple
 - i. Exemple et signification de l'exemple du point de vue des bienfaits
 - 1) Exemple
 - 2) Signification
 - ii. Expliquer comment les bienfaits en réalité surpassent l'exemple
 - c. Énumérer brièvement les bienfaits
 - i. Décrire le résultat principal
 - ii. Le résultat visible
 - iii. Et le résultat à pleine maturité

PLAN DU CHAPITRE VII

L'ENTHOUSIASME PERSÉVÉRANT

- A. Convaincre de la nécessité de s'entraîner à l'enthousiasme persévérant
 - 1. Démonstration à proprement parler
 - 2. Identifier l'enthousiasme persévérant
- B. De quelle manière s'entraîner à l'enthousiasme persévérant
 - 1. Abandonner les facteurs contraires à l'enthousiasme persévérant
 - a. Identifier les facteurs contraires
 - b. De quelle façon les abandonner
 - i. Abandonner la paresse qui se délecte de l'oisiveté
 - 1) Abandonner la paresse grâce à l'analyse de ses causes
 - 2) De quelle façon l'abandonner
 - a) Abandonner la paresse en contemplant ses inconvénients dans cette vie
 - i) Expliquer, à l'aide d'un exemple, que l'on va bientôt périr
 - 1' On est directement témoin du fait que la mort nous anéantit
 - 2' Expliquer cela au moyen d'un exemple
 - ii) Il est inapproprié de prendre son temps puisque l'on est asservi à la mort
 - 1' Il ne faut pas être paresseux puisque l'on est sous le joug du seigneur de la mort
 - 2' Puisque l'on va bientôt mourir, il faut s'efforcer à la vertu
 - 3' Ce n'est pas au moment de la mort qu'il faut abandonner la paresse
 - 4' Il ne faut pas être paresseux car sinon l'on mourra soudainement sans avoir accompli ses projets
 - iii) Si l'on ne s'efforce pas à la vertu, on sera accablé de souffrances

- 1' On sera tourmenté par les peines au moment de mourir
- 2' Si l'on ne persévère pas dans la vertu dès maintenant, on n'accomplira pas son propre intérêt
- b) Abandonner la paresse en contemplant les souffrances des vies futures
 - i) L'occurrence de la souffrance est certaine
 - ii) Elle est insupportable
 - iii) Il est contradictoire de désirer le bonheur et de ne pas s'efforcer à la vertu
 - iv) Exhortation à s'exercer aux méthodes qui délivrent des souffrances
- ii. Abandonner la paresse qui s'attache aux mauvaises actions
- iii. Abandonner la paresse qui se décourage face à la vertu
 - 1) Exhortation à s'adonner à l'antidote à la paresse du découragement
 - 2) La façon dont on met en pratique cet antidote est enseignée dans les textes
 - 3) Une fois la paresse enrayée grâce à l'effort, on est capable d'accomplir l'Éveil
 - a) Contempler que l'on est capable d'obtenir l'Éveil si l'on engendre la force de la persévérance
 - b) Il est juste d'endurer les pratiques ascétiques qui permettent l'Éveil puisqu'elles ne représentent pas même une simple fraction des souffrances des mauvaises destinées
 - i) Il est déraisonnable d'être effrayé par les pratiques ascétiques telles que donner ses bras et jambes, etc.
 - ii) Il n'est pas nécessaire de faire l'expérience ne serait-ce que d'une simple fraction des souffrances des mauvaises destinées
 - iii) Exemple qui démontre qu'afin de guérir d'une maladie grave, il est juste d'endurer des souffrances minimales
 - c) Il est juste de les endurer car le roi des médecins nous guérit des maladies graves grâce à des procédés doux

- i) Le Fondateur enseigne les méthodes qui guérissent des maladies graves sans même que l'on ait à faire l'expérience des souffrances du traitement
 - ii) Il est interdit de faire don de son corps tant que l'on appréhende ce don comme difficile
 - iii) Cela n'est pas difficile puisqu'il est enseigné que l'on donne son corps une fois que l'on est habitué à considérer cela comme si l'on donnait des légumes
- d) Il est juste de s'en réjouir car elles sont dépourvues de souffrances et elles accroissent le bonheur
 - i) L'individu qui n'est pas expert dans les étapes qui accomplissent le chemin éprouve de l'inconfort physique et mental, mais celui qui l'est ne ressent pas les souffrances des pratiques ascétiques
 - ii) En conséquence, demeurer dans le cycle n'attriste pas les grands héros de l'Éveil
 - iii) Pour cette raison, il est expliqué qu'en ce qui concerne leur parcours du chemin, ils sont plus habiles que les pratiquants du véhicule de base
 - iv) Ainsi, il est déraisonnable de se décourager face aux pratiques des héros de l'Éveil
- 2. Développer la force de l'antidote de l'enthousiasme persévérant
 - a. Développer la force des conditions favorables à l'enthousiasme persévérant
 - i. Identifier les quatre forces en guise d'enseignement bref
 - ii. Explication détaillée
 - 1) La force de l'aspiration
 - a) Objet de l'aspiration
 - i) Rejeter les défauts
 - ii) Adopter les qualités
 - iii) Bilan de ce qui a été fait et de ce qui ne l'a pas été
 - b) Résultat de l'aspiration
 - i) Il est incorrect de délaissé son aspiration pour le Dharma
 - ii) Raison de cela

- c) Cause de l'aspiration
 - i) Enseignement
 - ii) Explication
 - 1' Contempler le résultat des actions mixtes
 - 2' Contempler le résultat des actions totalement blanches
 - 3' Contempler le résultat des actions noires
- d) Conclusion
- 2) La force de la stabilité
 - a) La persévérance stable
 - i) S'engager après une analyse complète
 - ii) Les inconvénients de renoncer une fois que l'on s'est engagé
 - b) Préserver la stabilité une fois que l'on s'est engagé
 - i) Enseignement bref
 - ii) Explication individuelle
 - 1' La fierté de l'action
 - a' Identifier la fierté de l'action
 - b' Raison d'agir ainsi
 - c' Être fier de porter jusqu'au fardeau des actions basses d'autrui
 - 2' La fierté de la capacité
 - a' Les inconvénients d'être dénué de la fierté de la capacité
 - b' Les bienfaits d'être fier
 - c' Demeurer dans la fierté-antidote
 - d' Il est déraisonnable de cultiver la fierté perturbée
 - i' Réproucher la fierté perturbée
 - ii' Ses inconvénients
 - iii' Il est approprié de l'abandonner
 - e' Les bienfaits de la fierté-antidote
 - 3' La fierté vis-à-vis des perturbations mentales
 - a' Engendrer la force des antidotes aux perturbations mentales

- b' Faire en sorte de ne jamais tomber sous leur emprise la plus minime
 - c' Engendrer l'attitude mentale singulière des antidotes stables
- 3) La force de la joie
 - a) S'efforcer à la vertu sans considérer la pleine maturité
 - b) Accomplir la vertu en ayant son résultat à l'esprit
 - c) Manière dont on s'exerce à la force de la joie
- 4) La force du rejet
 - a) Rejeter provisoirement
 - b) Rejeter définitivement
- b. S'adonner à la mise en pratique de la conduite avec la mémoire et la vigilance
 - i. S'adonner à l'attention
 - ii. S'adonner à la mémoire et la vigilance
 - iii. La mémoire et la vigilance ne laissent aucune chance aux erreurs
 - iv. Se détourner des erreurs dès qu'elles surviennent
 - v. S'adonner aux actions justes
- c. Prendre le contrôle de soi-même afin d'accomplir cette conduite
 - i. Grâce à l'extrême souplesse du corps et de l'esprit, je me lancerai avec aisance vers la vertu
 - ii. Associer un exemple à sa signification

PLAN DU CHAPITRE VIII

LA CONCENTRATION

Comment s'entraîner à la concentration relative au calme mental commun et non-commun

- A. Instruction concernant la méditation sur la concentration
 - 1. Raison pour laquelle il est nécessaire d'accomplir le calme mental
 - 2. Instruction concernant l'abandon des facteurs contraires au calme mental
- B. Abandonner les facteurs contraires au calme mental
 - 1. Abandonner la cohue du monde et autres
 - a. Identifier la cause de l'attachement au monde
 - b. De quelle façon l'abandonner
 - i. Identifier son antidote
 - 1) Instruction concernant l'abandon de l'attachement
 - 2) Identifier l'antidote qui permet d'abandonner l'attachement
 - ii. Méthode pour engendrer cet antidote
 - 1) Abandonner l'attachement envers les objets animés, les êtres vivants
 - a) Inconvénients de l'attachement
 - i) Nous ne rencontrons pas ce que nous voulons
 - ii) Les objets sensoriels nous font perdre le contrôle
 - iii) Bien que nous les obtenions, nous ne connaissons pas de satisfaction
 - iv) Ils empêchent notre libération
 - v) Ils gâchent nos attributs et nos libertés
 - b) Ayant compris ses inconvénients, l'abandonner
 - i) Contempler ses inconvénients
 - 1' Explication détaillée
 - a' Il détruit le grand dessein et nous conduit dans les mauvaises destinées

- b' Il est impossible de s'associer amicalement avec des êtres puérils, ou bien s'associer avec eux est malaisé
- c' Nous ne tirons aucun bienfait de ces associations, au contraire elles nous jetteront dans la tourmente

2' Résumé

- ii) Façon dont il faut les abandonner
- 2) Abandonner l'attachement pour les objets inanimés, les biens et les honneurs
 - a) Inconvénients du point de vue du possesseur de l'objet*
 - i) Inconvénients de l'orgueil
 - ii) Inconvénients de l'attachement
 - b) Inconvénients du point de vue de l'objet
 - i) Les objets du désir ne sont pas dignes de confiance
 - ii) Les louanges et les reproches n'apportent ni bienfaits ni maux
- iii. Inconvénients des mondanités
 - 1) Puisqu'il est malaisé d'être l'ami des êtres puérils, il ne faut pas s'attacher aux mondanités qui leurs sont liées
 - 2) Énoncer une preuve
- iv. Bienfaits de s'en remettre à la solitude
 - 1) Compagnie
 - 2) Lieu
 - 3) Particularité des moyens de subsistance
 - 4) Particularité de l'analyse individuelle
 - a) Analyse individuelle de l'antidote à l'attachement au corps
 - b) Analyse individuelle de l'antidote à l'attachement aux amis
 - i) Irrationalité de l'attachement aux amis
 - ii) Raison de cela
 - iii) Contempler la similarité entre soi-même et un visiteur qui demeure une nuit dans un lieu donné
 - 5) Particularité de l'absence de distraction

- a) Il convient aux sages de s'adonner à la solitude
 - b) Bienfaits de s'adonner à la solitude
 - i) Bienfait de ne pas être accablé par les peines
 - ii) Le côté vertueux ne se détériore pas mais se développe
 - iii) En conséquence, il faut que je m'adonne à la solitude
2. Abandonner les conceptions erronées
- a. Cultiver le dégoût pour les objets sensoriels
 - i. Contempler les dangers des résultats de s'en remettre aux objets sensoriels
 - 1) Instruction sur la persévérance dans la vertu
 - 2) Contempler les inconvénients des objets sensoriels
 - ii. Contempler la nature répugnante du corps, etc.
 - 1) Contempler les défauts du corps en observant ce qui se passe dans les ossuaires
 - a) Ressentir l'étreinte d'un cadavre ne sert à rien
 - b) Il est voué à être finalement délaissé dans un ossuaire
 - c) Il est illogique de protéger le corps des autres jalousement
 - d) Les orner de bijoux est ridicule
 - e) Irrationalité d'être excessivement effrayé
 - f) Il est incohérent de s'attacher aux vêtements dont on l'affuble
 - 2) Contempler cela en l'appliquant aux phénomènes vivants
 - a) Irrationalité de s'attacher à ce qui est ouvertement répugnant
 - i) Irrationalité de s'attacher au toucher
 - ii) Abolir la conception du corps comme pur
 - iii) Ni le corps, ni l'esprit ne sont matière à l'attachement
 - iv) Contempler tous ces défauts en les appliquant à soi-même
 - v) Les formes ne sont pas matière à l'attachement
 - b) Prouver à l'aide d'un raisonnement qu'il est absurde de s'y attacher

- i) Puisqu'il est source de saletés, il faut le considérer comme sale
- ii) Puisqu'il en est le résultat, le considérer comme sale
- iii) Démontrer par un exemple que le corps est dégoûtant
- iv) Considérer son propre corps comme sale
 - 1' Considérer le corps comme répugnant
 - 2' Si l'on s'y attache, alors il faudrait également s'attacher aux corps des ossuaires
- c) En conséquence, il faut abolir la saisie qui pense que ce qui est sale est propre
 - i) Les ornements artificiels sont incapables de le rendre pur
 - 1' Les fragrances de santal ou autres sont incapables de faire en sorte que ce corps sale sente bon
 - 2' Une fragrance non liée au corps n'est pas une raison valide pour s'attacher aux corps des autres
 - ii) Le corps ne transcende pas sa nature périssable
 - iii) Le considérer comme étant matière à répugnance
- iii. Contempler le fait qu'il produit de nombreuses expériences non désirées
 - 1) Enseignement
 - 2) Explication
 - a) On n'obtient pas ce que l'on désire
 - i) Il n'y a aucun moment où l'on peut s'adonner aux objets sensoriels
 - ii) À cause du poids de la fatigue, on ne peut profiter des objets sensoriels
 - iii) Il est extrêmement difficile de trouver ce que l'on désire
 - iv) Dépendant d'autrui, on fait face à l'indésirable
 - b) On rencontre de nombreuses difficultés non désirées
 - i) On perd sa liberté et doit rapidement mourir
 - ii) Dépendant d'autrui, l'on subit continuellement des souffrances variées

- iii) [Cet attachement] empêche la libération et gâche les attributs et les libertés
- iv) Ayant contemplé ces inconvénients, il faut engendrer la pensée qui recherche la libération
- v) Considérer l'attachement aux objets sensoriels comme la source de tous ces désagréments
 - 1' Contempler les inconvénients des objets sensoriels

b./2' Cultiver la joie envers la solitude

- i. Enseignement
- ii. Explication
 - 1) Caractéristiques excellentes du lieu et autres
 - 2) Avantage d'obtenir la liberté
 - 3) Avantages du contentement

C. Comment cultiver le calme mental

I. Comment méditer sur l'égalisation de soi avec autrui

- a. Enseignement bref
 - b. Explication détaillée
 - i. Expliquer le sens de la méditation sur l'égalisation de soi avec autrui
 - ii. Comment méditer sur l'égalisation de soi avec autrui
 - 1) Abandonner l'idée qu'il est faux que l'accomplissement du bonheur et le rejet de la souffrance sont identiques pour moi et pour les autres
 - 2) Expliquer pourquoi il est valide de méditer sur leur similitude
 - a) Explication détaillée
 - i) Exposer l'argument
 - ii) Établir le recouvrement du prédicat par la raison
 - 1' Établir le recouvrement à proprement parler
 - 2' Éliminer les obstacles à cela
 - iii) Éliminer l'obstacle qui consiste à penser qu'il est incorrect de méditer sur l'égalité de soi et autrui
- b) Résumé
- c) Abandonner les objections

- i) Il est illogique que le héros à l'esprit d'Éveil lui-même subisse la souffrance à cause de sa contemplation de la souffrance des êtres
- ii) Nécessité de contempler la souffrance

iii. Bienfaits d'une telle méditation

- 1) Celui qui s'adonne exclusivement au bien d'autrui ne connaît pas de grandes souffrances
- 2) Il accomplit le bien d'autrui puisque cela lui procure la félicité suprême
- 3) Sa propre vanité en est apaisée
- 4) N'espérer ni retour ni pleine maturité
- 5) Pour ces raisons, il est correct de méditer sur l'égalisation de soi avec autrui

- iv. Si l'on médite sur l'égalisation de soi avec autrui, il est possible d'engendrer cette attitude

2. Comment s'échanger avec autrui

a. Enseignement bref

- i. Comment s'échanger avec autrui
- ii. Raison pour laquelle il est valide de méditer ainsi

b. Explication détaillée

- i. Expliquer comment s'échanger avec autrui

1) Explication détaillée

a) Cultiver le chérissement d'autrui

- i) Il est possible de s'échanger avec autrui et cela fait tarir la vantardise
- ii) Instruction sur les efforts à fournir pour méditer sans espérer la pleine maturité
- iii) En conséquence, il faut œuvrer toujours plus pour le bien d'autrui
- iv) Par la méditation, il est possible d'engendrer une telle attitude
- v) Si l'on veut affranchir soi-même et autrui des souffrances, il faut cultiver l'échange de soi avec autrui

b) Abandonner avec zèle le chérissement de soi

- i) Contempler le fait que le chérissement de soi est la cause de tous les dangers
 - ii) Et qu'il nous pousse aux comportements négatifs
 - c) Contempler les inconvénients et les avantages de s'intéresser principalement à soi ou à autrui respectivement
 - i) Énumération des avantages et des inconvénients respectifs de chérir autrui et soi-même
 - 1' Explication détaillée
 - a' Du point de vue de la générosité
 - b' Du point de vue des maux
 - c' Du point de vue des louanges et de la réputation
 - d' Du point de vue de l'engagement dans l'action
 - e' Du point de vue des bienfaits et du bonheur
 - 2' Résumé
 - ii) Par conséquent, il faut rejeter le chérissement de soi
 - 1' Inconvénients invisibles
 - 2' Inconvénients visibles
 - 3' Récapitulation des inconvénients
 - 4' En conséquence, il faut rejeter le chérissement de soi
- 2) Résumé
 - a) Comment s'échanger avec autrui
 - b) Une fois l'échange effectué, éliminer les actes qui contrarient les êtres
 - c) Accomplir cela correctement
- ii. Une fois l'échange effectué, comment agir conformément à cet échange en pensée
 - 1) Enseignement
 - 2) Explication
 - a) Comment cultiver la jalousie envers ceux qui nous sont supérieurs
 - i) Comment méditer
 - ii) Comment accomplir cela dans les faits après l'avoir médité

- b) Comment cultiver l'esprit de compétition envers ceux qui nous sont égaux
 - i) Rivaliser avec eux du point de vue du respect et des honneurs
 - ii) Rivaliser avec eux du point de vue de la renommée de leurs qualités
 - iii) Rivaliser avec eux du point de vue de leurs innombrables excellences
 - iv) Engendrer la joie en considérant les maux
 - c) Comment cultiver l'orgueil envers ceux qui nous sont inférieurs
 - i) Aspect de la méditation sur l'orgueil
 - ii) Avantage de cette méditation
 - iii) Comment mettre cela en pratique une fois qu'on l'a cultivé
 - iv) Contempler les inconvénients d'être séparé d'un tel orgueil
 - d) Résultat de cette méditation
 - i) Contempler les inconvénients du chérissement de soi
 - ii) Preuve que les avantages du chérissement d'autrui sont illimités
 - iii) Explication des bienfaits proprement dits
 - iv) En conséquence, exhorter à chérir autrui avec zèle
- iii. Agir conformément à cet échange dans les faits
- i) Explication proprement dite
 - a) Attribuer toutes nos accumulations d'excellences aux autres
 - i) Explication proprement dite
 - ii) Il est valide de se jalouser soi-même
 - b) Prendre soi-même volontairement une position inférieure pour le bien d'autrui
 - i) Examiner ses propres défauts
 - ii) Dévoiler le mal qu'on a infligé aux autres
 - iii) Prendre volontairement une position inférieure

- c) Enseigner brièvement la façon dont on met cela en pratique dans les faits
- 2) Après s'être échangé avec autrui, il faut prendre le contrôle de son esprit lors de la mise en pratique dans les faits
 - a) Comment mettre un terme définitif à mon état de distraction
 - b) Inconvénients de s'appliquer uniquement à son propre bien
 - i) Ayant contemplé les inconvénients de l'accomplissement de son propre bien uniquement, le rejeter
 - ii) S'appliquer au bien d'autrui
 - iii) Résumé
 - c) Examiner nos erreurs physiques
 - i) L'erreur de ne pas être satisfait
 - 1' Inconvénients d'être attaché avidement au corps
 - 2' En conséquence, il faut cultiver le non-attachement envers le corps
 - ii) L'erreur de l'immobilité
 - iii) L'erreur de l'ignorance
 - 1' Il ignore le bien du mal
 - 2' Il ignore ce qui est louable et ce qui ne l'est pas
 - 3' Abandonner les objections sur ce point
 - 4' Bien que l'attachement au corps soit la source de nombreuses erreurs, il faut le protéger afin d'extraire l'essence des libertés et des attributs
 - d) Prendre le contrôle de l'esprit
 - i) Renverser les obstacles à la vertu
 - ii) Engendrer la force de la persévérance dans les antidotes
 - iii) Se placer en équilibre méditatif fixé en un point sur l'objet d'observation vertueux

PLAN DU CHAPITRE IX

LA SAGESSE

Comment s'entraîner à la sagesse – essence de la vision supérieure

- A. Démontrer que si l'on désire obtenir la libération, on doit engendrer la sagesse qui réalise l'ainsité
 - 1. Propos généraux
 - 2. Propos complémentaires
- B. Méthode qui permet d'engendrer la sagesse qui réalise l'ainsité
 - 1. Présentation des deux vérités
 - a. Présentation proprement dite
 - i. Division des deux vérités
 - ii. Définition des deux vérités
 - 1) Réfuter les autres positions
 - 2) Établir notre position
 - iii. Identifier la personne qui détermine cela
 - 1) Divisions du point de vue des personnes qui souhaitent déterminer quelles sont les deux vérités
 - 2) Expliquer la différence entre ceux dont l'intelligence est élevée et ceux dont l'intelligence est moindre
 - b. Abandonner les disputes selon lesquelles la vacuité n'est ni nécessaire ni possible
 - i. Présentation proprement dite
 - ii. Abandonner les attaques envers cette position
 - 1) Réfutation générale des partisans des soutras et des autres réalistes
 - a) Réfuter les attaques des perceptions directes
 - b) Réfuter les attaques scripturales
 - i) Démontrer que les écritures qui enseignent que les phénomènes composés sont impermanents, etc. requièrent une interprétation

- ii) Réfuter le fait que leur sens soit définitif
- iii) Abandonner les contradictions à ce sujet
 - 1' Abandonner la position selon laquelle les phénomènes impermanents ne sont même pas établis sur le plan obscurcissant
 - 2' Abandonner la position selon laquelle il est incorrect de réunir les accumulations
 - 3' Abandonner la position selon laquelle la réincarnation n'est pas valide
 - 4' Abandonner la position selon laquelle la distinction entre vertu et méfait est incorrecte
 - 5' Abandonner la position selon laquelle il est faux que les divisions individuelles du cycle et de l'au-delà soient exhaustives
- 2) Réfuter particulièrement la position des partisans de l'école de l'esprit seul
 - a) Formuler leur position
 - b) La réfuter
 - i) Appliquer la même logique
 - ii) Réfuter leur réponse
 - 1' Formuler la position
 - 2' La réfuter
 - a' Aucune conscience non duelle ne voit cela
 - b' La réponse à la question réfute l'autocognition
 - i' Réfuter à l'aide des références scripturaires
 - ii' Réfuter à l'aide des raisonnements
 - (1) Réfuter l'exemple
 - (2) Réfuter le fond
 - iii' Réfuter les preuves de l'existence de l'autocognition
 - (1) Exemple qui illustre que même sans autocognition la mémoire est engendrée
 - (2) Réfuter le fait que, s'il n'existait pas d'autocognition, les altercognitions n'existeraient pas
 - (a) Présentation proprement dite

- (b) Réfuter l'impossibilité de se prononcer sur l'identité ou la distinction de l'illusion et de l'esprit
 - iv' Réfuter l'affirmation selon laquelle tout ce qui existe par désignation est basé sur la réalité des fonctionnants
 - 3) Abandonner la conséquence selon laquelle la voie qui réalise la vacuité n'est ni nécessaire ni possible pour les partisans de la voie médiane
 - a) Dispute
 - b) Réponse [des partisans de la voie médiane]
 - i) Raison pour laquelle l'illusionniste engendre de l'attachement
 - ii) Démontrer qu'il est valide que la familiarisation avec la sagesse qui réalise la vacuité permet d'abandonner les perturbations mentales ainsi que leurs empreintes
 - 1' Enseignement général
 - 2' Explication spécifique
 - iii) Enseigner que le résultat excellent survient de cet abandon
 - 1' Il est valide que, même sans pensées discursives, les espoirs des disciples soient exaucés ; et illustration de ce point
 - 2' Abandonner les disputes concernant cela
2. Établir qu'il est nécessaire de réaliser la vacuité même si l'on ne souhaite obtenir que la libération
 - a. Dispute
 - b. Réponse
 - i. Établir que la sagesse qui réalise la vacuité constitue précisément le chemin qui libère de l'existence [cyclique]
 - 1) Établir à l'aide de citations que le corpus des soutras du grand véhicule est la parole sacrée
 - 2) Établir cela à l'aide de raisonnements
 - a) Établir cela à l'aide du raisonnement appliquant la même logique

- b) Établir cela à l'aide du raisonnement authentique
 - i) Démontrer qu'il est impossible d'obtenir l'état de destructeur de l'ennemi et l'au-delà des peines sans la sagesse qui réalise la vacuité
 - ii) Si l'on obtenait l'état de destructeur de l'ennemi par le seul chemin des seize aspects tels l'impermanence, etc., il s'ensuivrait qu'on l'obtiendrait aussi en abandonnant uniquement les perturbations mentales manifestes
 - iii) Réfuter la réponse à cela
 - iv) Par conséquent, démontrer que même si l'on souhaite uniquement la libération, il est nécessaire de méditer sur la vacuité
- ii. Établir que la sagesse qui réalise la vacuité constitue le chemin de l'au-delà des peines qui ne demeure pas dans les extrêmes
- iii. En conséquence, instruire ceux qui recherchent la libération sur la justesse de la méditation sur la vacuité
- 3. Explication détaillée des raisonnements qui établissent la vacuité
 - a. Les raisonnements qui établissent le non-soi de la personne
 - i. Réfuter l'objet d'adhérence de la saisie du soi innée
 - ii. Réfuter le soi acquis
 - 1) Réfuter l'affirmation des énumérateurs selon laquelle le soi est la conscience
 - a) Réfutation proprement dite
 - b) Réfuter la réponse à cette réfutation
 - 2) Réfuter l'affirmation des particularistes selon laquelle le soi est matériel
 - iii. Abandonner les disputes concernant ces réfutations
 - 1) Abandonner la conséquence selon laquelle les causes et les effets sont intenables
 - a) Dispute
 - b) Réponse
 - 2) Abandonner la conséquence selon laquelle il est incohérent de cultiver la compassion

- b. Explication détaillée des raisonnements qui établissent le non-soi des phénomènes
- i. Expliquer le non-soi des phénomènes au moyen des quatre placements de la mémoire*
 - 1) Cultiver le placement de la mémoire sur le corps
 - a) Déterminer que le corps, fait de parties, est dénué de nature propre
 - b) Déterminer que les membres, ses parties, sont dénués de nature propre
 - c) Par conséquent, il est absurde de s'attacher à ce corps dénué de nature propre et semblable à un rêve
 - d) Cela prouve que la personne également est dénuée de nature propre
 - 2) Cultiver le placement de la mémoire sur les sensations
 - a) Réfuter le fait que l'essence de la sensation est établie de par sa propre nature
 - i) La sensation de souffrance n'est pas établie de par sa propre nature
 - ii) La sensation de plaisir n'est pas établie de par sa propre nature
 - iii) En conséquence, exhorter à demeurer dans le yoga de la familiarisation avec l'absence de nature propre de la sensation
 - b) Réfuter le fait que les causes des sensations soient établies de par leur nature propre
 - i) Réfuter le fait que la rencontre entre les facultés sensorielles et les objets soit établie de par sa propre nature
 - ii) Réfuter le fait que la rencontre avec la conscience principale soit établie de par sa nature propre
 - iii) En conséquence, le contact qui est issu de la rencontre de ces trois n'est pas établi de par sa nature propre
 - c) Réfuter le fait que l'objet observé soit établi de par sa nature propre

- d) Réfuter le fait que le possesseur d'objet de la sensation soit établi de par sa nature propre
- 3) Cultiver le placement de la mémoire sur l'esprit
 - a) Démontrer que la conscience mentale est dénuée de nature propre
 - b) Démontrer que les cinq consciences principales sont dénuées de nature propre
- 4) Cultiver le placement de la mémoire sur les phénomènes
- ii. Abandonner l'objection selon laquelle les deux vérités ne sont pas valides
 - 1) Abandonner les conséquences extrêmes
 - 2) Abandonner la conséquence qui impliquerait un processus infini
 - 3) Démontrer qu'il n'existe pas de preuve de la réalité des objets et des consciences
- iii. Énoncer les raisonnements qui établissent le non-soi
 - 1) Le raisonnement des éclats de diamant
 - a) Réfuter une production sans cause
 - b) Réfuter une production permanente et issue d'une cause autre
 - i) Réfuter en demandant quelle est la signification d'Ishvara
 - ii) Étant permanent, il ne peut être la cause de tout ce qui est doté de conditions
 - iii) Rappel de la réfutation des atomes permanents et dénués de cause énoncée précédemment
 - c) Réfuter une production issue du Principe permanent
 - i) Énoncer la position
 - ii) La démanteler
 - 1' Sujet à proprement parler
 - a' Réfuter le fait que le Principe, dénué de parties et permanent, est de la nature de ses manifestations
 - b' Réfuter sa permanence
 - c' Réfuter le fait qu'il est impossible qu'un résultat n'existant pas auparavant soit nouvellement produit

- 2' Le défaut ne s'applique pas similairement aux partisans de la voie médiane
- d) Résumé de la réfutation de l'absence de cause
- e) Réfuter une production issue des deux, soi-même et autrui
- 2) Le raisonnement de l'interdépendance
- 3) Le raisonnement de la production et de la cessation de ce qui existe et de ce qui n'existe pas
 - a) Établir le raisonnement pour réfuter la production établie de par sa propre nature
 - b) Cela permet de rejeter le fait que la cessation est établie de par sa propre nature
 - c) Par conséquent, établir l'égalité entre l'existence et la paix
- C. Par conséquent, exhorter à s'efforcer de l'engendrer
 - 1. Exhortation à proprement parler
 - a. Montrer quelle est la signification du mode d'existence
 - b. Pertinence de l'effort qui mène à sa réalisation
 - 2. Montrer quel est l'objet d'observation de la grande compassion au moyen de l'enseignement sur les inconvénients du cycle
 - a. Les inconvénients dans cette vie-ci
 - b. Les inconvénients dans les existences suivantes
 - c. Contempler l'absence de temps libre pour accomplir le saint Dharma bien que l'on naisse dans les destinées heureuses
 - d. Contempler l'extrême difficulté d'obtenir les libertés et les attributs
 - e. En conséquence, il est approprié d'être attristé par les accablantes souffrances du cycle, que ce soient les miennes ou celles d'autrui
 - 3. Décrire l'aspect du mode d'appréhension de la grande compassion

PLAN DU CHAPITRE X

LES DÉDICACES

Exposé de la manière de s'entraîner à la générosité qui dédie corps, biens et vertus fondamentales à autrui au moyen de l'auxiliaire des dédicaces

- A. Exposé bref : dédier afin que tous les êtres errants s'engagent dans la conduite des héros de l'éveil
- B. Exposé détaillé des dédicaces
 - I. Dédier pour autrui
 - a. Dédier pour les êtres mondains
 - i. Dédier afin que les souffrances de la maladie et autres soient apaisées
 - 1) Dédier pour le bien-être immédiat
 - 2) Dédier pour le bonheur ultime
 - ii. Dédier afin que les souffrances des mauvaises destinées soient apaisées
 - 1) Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers
 - a) Dédier afin d'apaiser rapidement ces souffrances
 - i) Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers en général
 - ii) Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers froids
 - iii) Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers chauds
 - 1' Dédier pour que la pluie qui tombe des nuages des deux accumulations des bodhisattvas apaise ces souffrances
 - 2' Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers périphériques
 - 3' Dédier afin d'apaiser les souffrances des enfers à proprement parler

- 4' Dédier afin d'apaiser les autres souffrances des enfers périphériques
- b) Dédier afin de les apaiser grâce aux pouvoirs d'autres êtres
 - i) Prier pour que les souffrances soient apaisées par la force de Vajrapani
 - ii) Prier pour que les souffrances soient apaisées par la compassion d'Avalokitéshvara
 - iii) Prier pour que les souffrances soient apaisées par les pouvoirs miraculeux de Manjoushri
 - iv) Prier pour que les souffrances soient apaisées par la force des autres fils proches
- 2) Dédier afin d'apaiser les souffrances des animaux
- 3) Dédier afin d'apaiser les souffrances des esprits affamés
- iii. Dédier pour les êtres des destinées heureuses
 - 1) Dédier afin que les êtres soient libérés des souffrances
 - a) Dédier afin qu'ils n'aient ni facultés imparfaites ni douleurs à la naissance
 - b) Dédier afin qu'ils soient affranchis des souffrances de la pauvreté et du malheur
 - c) Dédier afin qu'ils soient affranchis des souffrances de la maladie et de l'hostilité
 - d) Dédier afin qu'ils soient affranchis des souffrances du voyage et des maux infligés par les non-humains
 - 2) Dédier afin que les êtres trouvent ce qu'ils désirent
 - a) Dédier pour les humains en général
 - i) Dédier afin qu'ils obtiennent des qualités excellentes
 - 1' Dédier pour qu'ils obtiennent un corps doté des libertés et des attributs ainsi que des possessions excellentes
 - 2' Dédier pour qu'ils soient affranchis de la violence et obtiennent une splendeur excellente
 - 3' Dédier pour qu'ils obtiennent un corps excellent et que les êtres les plus humbles deviennent suprêmes
 - 4' Dédier pour que leurs vertus soient excellentes

- ii) Dédier afin qu'ils s'engagent dans le chemin parfait
 - 1' Prier pour qu'ils soient dotés de l'attitude et de l'intention excellentes afin de parcourir le chemin de la libération
 - 2' Prier pour qu'ils soient munis des conditions favorables et dénués des conditions défavorables
- iii) Dédier afin qu'ils obtiennent la fortune et le bien-être dans l'immédiat
 - 1' Dédier pour leur longue vie et pour un environnement pur (
 - 2' Dédier pour qu'ils jouissent du bonheur et de la grâce des êtres bienveillants
 - 3' Dédier pour qu'ils soient dotés de ce dont ils ont besoin et que leurs maux soient apaisés
- b) Dédier en particulier pour les renonçants
 - i) Dédier pour la sangha en général
 - ii) Dédier pour les bhikshous
 - iii) Dédier pour les bhikshounis
 - iv) Dédier pour une éthique excellente
 - v) Dédier pour jouir de son résultat, le bonheur
- iv. Dédicaces succinctes pour tous les êtres
- b. Dédier pour les êtres supra-mondains
 - i. Dédier afin que les souhaits des héros de l'Éveil soient exaucés
 - ii. Dédier afin que les activités saintes des bouddhas soient parachevées
 - iii. Dédier afin que les souhaits des auditeurs et des bouddhas-par-soi soient exaucés
- 2. Dédier pour soi
 - a. Prier pour l'obtention des fruits dans l'immédiat
 - b. Prier pour être directement guidé par Manjoushri
 - c. Prier afin de demeurer dans la conduite des héros de l'Éveil
 - d. Prier pour que le bien d'autrui soit parachevé
- 3. Dédier pour le développement de la Doctrine, la source du bonheur

C. Rendre hommage en se souvenant de la bonté de Manjoushri et de
l'ami vertueux

De l'auteur de ce traité

De sa traduction